

BAB IV PENUTUP

7.1 Kesimpulan

Kanyouku atau idiom adalah kata-kata singkat yang digunakan sesuai dengan waktu dan tempat untuk meningkatkan bahasa dan makna. Idiom atau *kanyouku* adalah gabungan dua kata atau lebih yang tidak dapat dijelaskan, dan makna idiom yang dihasilkan tidak dapat dipahami dari makna leksikal atau makna gramatikal.

Hasil data diperoleh dari novel yang berjudul *Mizu no Meikyuu* karya Ishimochi Asami. Kemudian penulis menganalisis *kanyouku* tersebut berdasarkan unsur pembentuk dan maknanya serta menganalisis makna leksikal dan idiomatikal yang terkandung dalam idiom tersebut.

Berdasarkan hasil analisis 26 data *kanyouku* pada novel *Mizu no Meiro* karya Asami Ishimochi, dapat disimpulkan bahwa dalam novel ini terdapat *kanyouku* berdasarkan struktur pembentuk yang terdiri dari 21 data *doushi kanyouku* dan 5 data *kayoushi*. Kemudian berdasarkan maknanya yang terdiri dari *kankaku to kanjou wo arawasu kanyouku* (*kanyouku* yang mengandung perasaan dan emosi) terdapat 2 data, *karada to seikaku to taido wo arawasu kanyouku* (*kanyouku* yang berkaitan dengan tubuh, watak, dan sikap) terdapat 2 data, *koui to dousa to koudo wo arawasu kanyouku* (*kanyouku* yang mengandung perbuatan atau aktivitas) terdapat 15 data, *joutai to teido to kachi wo arawasu kanyouku* (*kanyouku* yang menggambarkan situasi atau keadaan,

derajat, atau tingkatan nilai) terdapat 4 data, dan *shakai to seikatsu to bunka wo arawasu kanyouku* (*kanyouku* yang mengandung kebudayaan dan nilai-nilai kehidupan masyarakat) terdapat 3 data.

4.2 Saran

Penelitian ini mengkaji tentang analisis *kanyouku* berdasarkan struktur pembentuk serta mengklasifikasi berdasarkan maknanya pada novel *Mizu no Meikyuu* karya Asami Ishimochi. Penelitian tentang kategorisasi *kanyouku* dari sudut pandang sosiolinguistik dan pragmatis dapat diperluas, serta mengembangkan kaitannya dengan komik, anime, drama, dan genre lainnya.